



LV

BERLIN-CHEMIE
MENARINI

Lietošanas instrukcija

QUIXX®

Deguns ir mūsu elpceļu "vārti", kas aizsargā plaušas. Vesels deguns filtrē gaisu, aiztuot pat tik mazas daļīnas kā ziedputekšņus, kā arī mitrina un sasilda ieelpoto gaisu līdz ķermeņa temperatūrai pirms tā ieklūšanas plaušās.

Saauskstēšanās, gripas un alerģijas gadījumā, kad ir aizlikts deguns vai iesnas, deguns vairs nespēj veikt šo darbu. Quixx® mazina deguna aizlikumu, palīdz atjaunot normālu deguna funkciju un uzlabo elpošanu caur degunu.

1. KAS IR QUIXX® UN KĀ TAS DARBOJAS

100 ml Quixx® ir 84,6 ml dabiska jūras ūdens un 15,4 ml attīrīta ūdens. Šķidums ir dzidrs, bezkrāsns un bez smaržas.

Quixx® ir hipertonisks deguna aerosols (sāls koncentrācija atbilst aptuveni 26 g NaCl litrā). Aerosolā ir dabisks jūras ūdens no Atlantijas okeāna ar vērtīgām minerālvielām un mikroelementiem.

Quixx® ir dabisks palīglīdzeklis aizlikta deguna dobuma un blakusdobumu gadījumā, kā arī jutīgas deguna glotādas nomierināšanai, kam ir īpaša nozīme veselu elpceļu saglabāšanā.

KĀ QUIXX® UZLABO ELPOŠANU

- Efektīvi mazina deguna un tā blakusdobumu aizlikumu saaukstēšanās, gripas vai alerģijas gadījumā
- Aktīvi tīra deguna ejas
- Mitrina deguna glotādu

Tādējādi Quixx® palīdz atjaunot deguna darbību, mazinot sarežģījumu (deguna blakusdobumu, auss iekaisuma) risku un uzlabojot elpošanu.

QUIXX® IR VĒL ŠĀDAS PRIEKŠROCĪBAS

- Tikai dabiskas sastāvdaļas
- Nesatur konzervantus
- Neizraisa pierāšanu
- Droši var lietot ilgstoši

2. KAS VAR LIETOT QUIXX®

Pieaugušie, bērni un zīdaiņi no 6 mēnešu vecuma.

Quixx® drīkst lietot arī grūtniecības un zīdīšanas laikā.

3. KĀ LIETOT QUIXX®

Vienmēr lietojiet Quixx® tieši tā, kā norādīts šajā instrukcijā. Neskaidrību gadījumā, lūdzu, vaicājiet savam ārstam vai farmaceitam.

Devas

Zīdaiņiem (no 6 mēnešu vecuma) un bērniem:
pa 1 – 2 iesmidzinājumiem katrā nāsi 2 – 3 reizes dienā.

Pieaugušajiem:

pa 1 – 3 iesmidzinājumiem katrā nāsi 2 – 3 reizes dienā.

Lietošanas ilgums nav ierobežots.

Aerosola lietošana

Noņemiet vāciņu. "Uzpildiet" pudelīti, nospiežot aerosola mehānismu vairākas reizes, līdz parādās smalka "migliņa" (1. attēls). Tagad aerosols ir gatavs lietošanai.

Ievietojiet sprauslu nāsi un uzspiediet uz gredzena malām ap sprauslu (2. attēls). Pēc katras lietošanas reizes notīriet sprauslu un uzlieciet vāciņu.



1. attēls



2. attēls

Nelietojiet Quixx® pēc derīguma termiņa, kas norādīts uz kastites pēc simbola ☒.

Quixx® var lietot 6 mēnešus no pirmās lietošanas dienas.

4. KONTRINDIKĀCIJAS

Paaugstināta jutība (alerģija) pret jūras ūdeni.

5. BLAKUSPARĀDĪBAS

Lietošanas sākumā iespējama viegli dedzinoša sajūta.

6. KĀ GLABĀT QUIXX®

- Glabājet istabas temperatūrā.
- Glabājet bērniem nepieejamā un nerēdzamā vietā.

7. IEPAKOJUMA APRAKSTS

Quixx® pudelītē ir 30 ml šķiduma. Pudelītē ir sūknī iestrādāta antibakteriāla sistēma, kas aizsargā pret bakteriālu piesārņošanos visā lietošanas laikā.

Ar katu pudelīti var veikt aptuveni 220 iesmīdzinājumu.

Quixx® ir medicīniska ierīce.



Ražotājs:
Pharmaster
ZI de Krafft
67150 Erstein, Francija

Izplatītājs:
BERLIN-CHEMIE AG
(MENARINI GROUP)
Glienicker Weg 125
12489 Berlin, Vācija

Pārskatīts 2009. gada janvārī.

BERLIN-CHEMIE AG	9,5 pt	Leaflet
Product:	Quixx®	
Product No.:	V068473/01	
Language:	Latvian / Estonian	
Size:	180 x 300 mm	
Colours:	1. Pantone 282	
Datum:	13.10.11	Melchert
		BC 11-2092

Re-proofing
Ready for printing
Signature _____



EE

BERLIN-CHEMIE
MENARINI

Kasutusjuhend

QUIXX®

Nina on sisenemiskäik meie hingamisteedesse ja kaitseb kopse. Terve nina filtreerib õhust õietolmusuurusi osakesi, niisutab hingatavat õhku ja soojendab külma õhu enne selle tungimist kopsudesse kehatemperatuurini.

Külmestuse, gripi ja allergiatega kaasneva ninakinnisuse või nohu korral on need ninafunktsioonid häiritud. Quixx® vähendab ninakinnisust, on taastava toimega ja parandab nina kaudu hingamist.

1. MIS ON QUIXX® JA KUIDAS SEE TOIMIB?

100 ml Quixx®-i sisaldb 84,6 ml looduslikku merevett ja 15,4 ml puhastatud vett.
Lahus on selge, värvitu ja lõhnatu.

Quixx® on hüperatooniline ninaspesi (soolasisaldus võrdub umbes 26 g NaCl-ga liitris). Preparaat sisaldb Atlandi ookeanist pärinevad looduslikku merevett väärtsilike mineraalide ja mikroelementidega.

Quixx® on looduslik abivahend nina ja ninakõrvalurgete kinnisuse vähendamiseks ning tundliku nina limaskesta raviks, mis on eriti tähtis terve hingamissüsteemi säilitamiseks.

KUIDAS QUIXX® TEIE HINGAMIST PARANDAB?

- Vähendab tõhusalt nina ja urgete kinnisust külmetuse, gripi või allergia korral.
- Puhastab aktiivselt ninakäike.
- Niisutab nina limaskesta.

Seetõttu aitab Quixx® taastada ninafunktsioone, mille tulemusena väheneb tüsistuste (sinusit, otit) risk ja paraneb hingamine.

QUIXX®-IL ON JÄRGMISED EELISED

- Sisaldb ainult looduslike koostisosid.
- Ei sisalda säilitusaineid.
- Ei tekita sõltuvust.
- Pikaajalisel kasutamisel ohutu.

2. KES VÕIB QUIXX®-I KASUTADA?

Täiskasvanud, lapsed ja imikud vanuses 6 kuud ja enam.

Quixx®-i võib kasutada ka raseduse ja imetamise ajal.

3. KUIDAS QUIXX®-I KASUTADA?

Kasutage Quixx®-i alati täpselt kasutusjuhendi järgi. Kui te ei ole milleski kindel, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Annustumine

Imikud (6-kuused ja vanemad) ja lapsed
1 kuni 2 pihustamist ninasõõrmesse 2 kuni 3 korda päevas.

Täiskasvanud

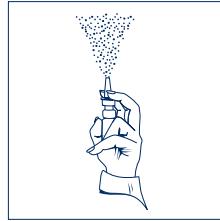
1 kuni 3 pihustamist ninasõõrmesse 2 kuni 3 korda päevas.

Kasutamise aeg ei ole piiratud.

Sprei kasutamine

Võtke kork ära. Pudeli „täitmiseks“ pumbake spreed mitu korda, kuni tekib peen udu (joonis 1). Nüüd on sprei kasutusvalmis.

Pistke otsik ninasõõrmesse ja vajutage kaelusele otsiku mõlemal küljel (joonis 2). Pärast iga kasutuskorda puhastage otsik ja pange kork tagasi.



Joonis 1



Joonis 2

Ärge kasutage Quixx®-i pärast kõlblikkusaega, mis on märgitud karbil pärast liivakella sümbolit ☐. Quixx®-i võib kasutada kuni 6 kuud pärast esimest kasutuspäeva.

4. VASTUNÄIDUSTUSED

Ülitundlikkus (allergia) merevee suhtes.

5. KÕRVALTOIMED

Kasutamise alguses võib tekkida kergelt torkiv tunne.

6. KUIDAS QUIXX®-I SÄILITADA?

- Säilitada toatemperatuuril.
- Hoida laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.

7. PAKENDI KIRJELDUS

Quixx® on saadaval 30 ml spreed sisaldavas pudelis. Pudel sisaldb antibakteriaalset pumbasüsteemi, mis võimalib kasutusaja jooksul saastumist.

Iga pudel sisaldb umbes 220 annust.

Quixx® on meditsiiniseade.



Tootja:

Pharmaster
Zl de Krafft
67150 Erstein, Prantsusmaa

Edasimüüja:

BERLIN-CHEMIE AG
(MENARINI GROUP)
Glienicker Weg 125
12489 Berliin, Saksamaa

Viimati kooskõlastatud 01.2009

LV/EE / 280 / V068473/01 / NOT10104V03

BERLIN-CHEMIE AG	9,5 pt	Leaflet
Product:	Quixx®	
Product No.:	V068473/01	
Language:	Latvian / Estonian	
Size:	180 x 300 mm	
Colours:	1. Pantone 282	
Datum:	13.10.11	Melchert
		BC 11-2092

Re-proofing
Ready for printing
Signature _____